

English	Arabic
PrePay	PrePay
PrePay simply means buying a ticket before you travel. Sydney Buses drivers do not sell tickets on board PrePay-only routes or at PrePay-only bus stops.	ركوب شراء تذكرة قبل بكل بساطة يعني PrePay نظام ل Sydney Buses سيديني حافلات سائق ي ف المواصلات PrePay التي تعمل بنظام داخل الحافلات يبي عون التذاكر PrePay فقط أو في مواقف الحافلات التي تعمل بنظام فقط.
Sydney Buses' PrePay program helps speed up boarding times at bus stops and improve the on-time reliability of bus services. There are now over 45 PrePay-only routes and over 150 PrePay-only bus stops in the Sydney Buses network.	Sydney Buses التابع له هيئة حافلات سيديني PrePay إن برنامج أوقات الركوب في محطات تسريع يساعد على خدمات الحافلات بدقة مواعيد اعتماديّة الحافلات ويحسن من 45 من المسارات التي تعمل بنظام لىن ما يزيدي عالو هنك 150 محطة حافلات تعمل بنظام لى فقط وما يزيدي ع PrePay Sydney Buses حافلات سيديني فقط في شبكة PrePay.
You must have a ticket before you board a Sydney Buses PrePay-only route or when you board any bus at a PrePay-only bus stop.	حافلات يجب أن يكون لديك تذكرة قبل الركوب على مسار فقط أو PrePay يعمل بنظام الذي Sydney Buses سيديني PrePay حافلة في محطة حافلات تعمل بنظام ع عند ركوب أي فقط.
You can buy a ticket from any of over 1,500 ticket outlets across metropolitan Sydney including newsagents, convenience stores, tobacconists and Australia Post Shops.	يمكنك شراء تذكرة من أي من من افذ التذاكر التي يزيدي 1500 من فذ عبر أنحاء مدينة سيديني، بما في ذلك لى عددها ع ومتاجر البقالة وبائعي السجائر محطات بيع الصحف أسترالي او مرالكز بريدي.
How to calculate the fare for your trip	رحلتك تكلفه كيفي حساب
Public bus services fare is based on the number of 'sections' travelled. A 'section' covers a distance of about 1.6km. Printed bus timetable (available on-line at www.sydneybuses.info , at TransitShops and ticket outlets) shows the sections on the bus route map. Count each section(s) you travel in (part of a section travelled in is counted as one section) to calculate	لات العامة على عدد "المنطق" خدمات الحافس عرعت مدي حوالى وكل "منطقة" تغطي مسافة عبره التي يتم السفر الموقع الجدول الزمني للحافلات (المتاح على 1.6 كم. في المتوفر ، و www.sydneybuses.info الالكتروني المنطق على ح يوض التذاكر (بي ع ومن افذ TransitShops قم ب عد لكل منطقة) من اطق (خريطة مسارات الحافلات.) علماً بأن جزء المنطقة يحتسب من منطقة عبره اتسافر

your fare.

For example

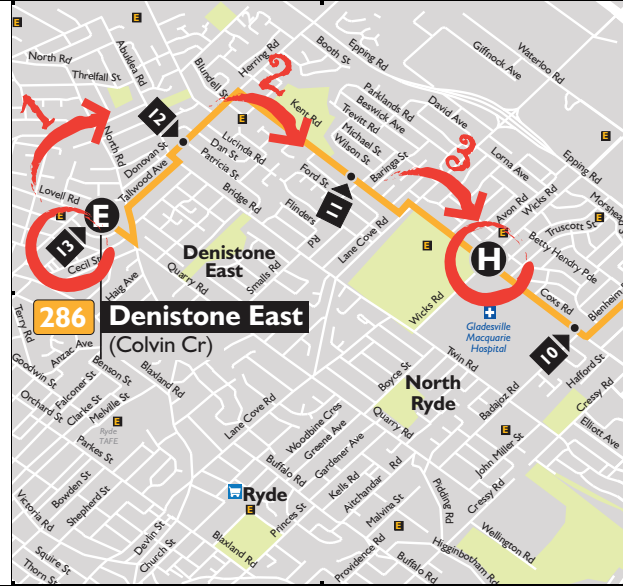


Taking route 286 from Denistone East (Colvin Cr) terminus and getting off at the corner of Cox Rd and Wicks Rd means you will travel three section points and will need a MyBus 2 ticket. This is calculated as follows: from Colvin Cr (section 13), you travel one section to Herring Rd nr Bridge Rd (section 12); then another section to Kent Rd nr Milroy St (section 11); then part of the section between section 11 and 10 (Coxs Rd nr Badajoz Rd), which is counted as one section.

Alternatively, visit www.131500.com.au or phone Transport Info 131500 for the right fare for your trip,

السعر كامله (ل حسب اب

على سبيل المثال



Denistone East المسار 286 من محطة استقل ال حافلة عند ، فهذا Cox Rd و Wicks Rd والنزول في تقاطع Colvin Cr (Denistone East) يعني أنك ستسافر عبر ثلاث نقاط وسوف تحتاج إلى من ويتم الحساب على النحو التالي: MyBus 2 تذكرة (المنطقة 13)، تسافر عبر منطقة واحدة إلى (المنطقة 12)؛ ثم عبر منطقة Bridge Rd شمال Herring Rd (المنطقة 11)؛ ثم جزء من Milroy St شمال Kent Rd أخرى إلى (، وهو Badajoz Rd شمال Coxs Rd والمنطقة 11 والمنطقة 10) عدد منطقة واحدة. أي

الموقع الإلكتروني وبدلاً من ذلك، يرجى زيارة www.131500.com.au أو الاتصال هاتفياً ب

ticket options and ticket outlet locations.	لمعرفة 131500 الرقم على Transport Info تالواصل الصحيح لرحلتك وخيارات التذاكر ومواقع من اذبالسعر التذاكر. بي ع
PrePay tickets include:	PrePay تتضمن تذاكر
MyBus TravelTen	MyBus TravelTen
<ul style="list-style-type: none"> • Ticket with 10 rides for the price of 8 rides - saves 20% compared to single ride tickets. • Can be kept indefinitely – expires only after all 10 rides have been used. • Can be used to pay for a companion – just dip your ticket the number of times required for the trip, for each person travelling • MyBus 1, 2 and 3 TravelTen Adult and Concession tickets are available depending on the number of sections (distance) travelled. 	<ul style="list-style-type: none"> • تذكرة تتيح الراكوب 10 مرات بسعر ركوب 8 مرات تتوفر 20% مقارنة بتذاكر الراكوب لمرة واحدة. • تنتهي و – لمدة غير محدودة يمكن الاحتفاظ بها صالحيتها فقط بعد استخدام مرات الراكوب العشرة جمياً. • ما عليك سوى أن – لمرافق للدفع يمكن استخدامها لركوب للرحلة، لكل تمرر تذكرة عدد المرات المخطط شخص مسافر. • MyBus 1 و 2 و 3 TravelTen وتتوافر تذاكر المخصصة للركاب والمخفضة وفق عدد المناطق (عبرها) المسافة التي يتم السفر
If you use a MyBus TravelTen on Sydney Buses, simply dip the ticket in the green ticket validator on board the bus. If you also use your MyBus TravelTen ticket on private buses, give your ticket to the bus driver for validation.	حافلات على MyBus TravelTen إذا استخدمت تذكرة ، ما عليك سوى تمرير التذكرة في Sydney Buses سيدني إذا استخدمت و الحافلة. داخل الخضراء البطاقات قارئ أيضاً على حافلات خاصة، فأعط MyBus TravelTen تذكرة تذكرة إلى سائق الحافلة للتحقق منها.
Ticket is only valid for a combined total of 10 trips indicated by the printing on the back of the ticket (on Sydney Buses) and/ or marks made by bus drivers (on private buses).	لا تكون التذكرة صالحة سوى لإجمالي 10 رحلات بحسب ما على ظهر التذكرة (على الملاحظة المطبوعة تشير إليه (و/أو العلامات التي يحددها سائقو Sydney Buses مسارات (على الحافلات الخاصة). الحافلات
Hint: If you are connecting to any Sydney Buses or private buses services in the CBD, a MyBus 1 TravelTen will come in handy. It can be used for	سيدني أي من خدمات حافلات تربط بين إذا كنت : نصيحة أو الحافلات الخاصة في منطقة الأعمال Sydney Buses MyBus 1 TravelTen المركزية، فسوف تكون تذكرة

<p>longer bus trips by dipping the ticket the number of times required for the longer trip. Please ask the bus driver how many dips are required. This is not the cheapest option but maybe the most convenient if you travel infrequently.</p>	<p>إذ يمكن استخدامها لرحلات أطول بأقل دفعات من خلال مفيدة. يرجى عدد المرات المظلوب للرحلة الأطول. لتمرير التذكرة سار من سائق الحافلة حول عدد مرات التمرير الاستف ليس هذا هو الخيار الأقل سعراً ولكنه قد يكون المظلوب. الأكثر ملاءمة إذا كنت تسافر بشكل متقطع.</p>
<p>MyMulti</p>	<p>MyMulti</p>
<p>MyMulti tickets are valid for unlimited travel (including transfers) on Sydney Buses, private buses and government ferries in the entire Greater Sydney area*, plus one of three CityRail travel zones.</p>	<p>صالح لعدد غير محدود من مرات MyMulti تكون تذكرة حافلات (بما في ذلك التحويلات) على خطوط ركوب والعبارات والحافلات الخاصة Sydney Buses سيدني منطقة سيدني الكبرى بالكامل*، الحكومية في النهرية CityRail إلى جانب واحدة من مناطق السفر الثلاث</p>
<ul style="list-style-type: none"> • MyMulti 1, 2 and 3 Adult and Concession tickets are available depending on train travel zone covered by the ticket. • If you travel a lot on buses, the best ticket is a MyMulti 1. The ticket is valid for unlimited travel, including transfers, on all government and private buses and government ferries in the entire Greater Sydney area*, as well as train travel within the areas bounded by Bondi Junction, Chatswood, Croydon, Canterbury, Bardwell Park and Rockdale Stations. • MyMulti 1, 2 and 3 are available as Weekly, Monthly, Quarterly and Yearly tickets. MyMulti Weeklies are sold at ticket resellers, TransitShops in the CBD, CityRail and Sydney Ferries ticket windows. MyMulti Monthly, Quarterly and Yearly tickets are 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 و 3 المخصصة MyMulti تتوافر تذكرة للركاب والمخفضة وفق منطقتي السفر بالقطار التي تغطيها التذكرة. • إذا كنت تسافر كثيراً بالحافلات، فالتذكرة هذه التذكرة صالحة لعدد MyMulti 1 أفضل هي ، بما في ذلك الركوب غير محدود من مراتية التحويلات، على كافة الحافلات الحكومية في منطقة العبوات النهرية الخاصة سيدني الكبرى بالكامل*، إلى جانب السفر و Bondi Junction بالقطار داخل المناطق التي تحدها Chatswood و Croydon و Canterbury و Bardwell Park و Rockdale Stations. • 2 و 3 كالتذكرة MyMulti تتوافر تذكرة تباع ربع سنوية و سنوية. أسبوعية و شهرية و التذكرة بيعة من أفذ MyMulti Weeklies تذكرة في منطقة الأعمال المركزية و TransitShops و CityRail و Sydney Ferries. ولتباع تذكرة الشهرية و الربع سنوية و السنوية سوى MyMulti

<p>sold only from CityRail stations or online at www.cityrail.info or www.131500.com.au</p> <ul style="list-style-type: none"> • MyMulti Day Pass is a MyMulti 3 ticket that is valid for one day only. It is valid for unlimited travel anywhere on CityRail trains, buses and government ferries within the entire greater Sydney area*. 	<p>الموقع على الإنترنت على عبر أو CityRail محطات في www.cityrail.info أو www.131500.com.au.</p> <ul style="list-style-type: none"> • هي عبارة عن تذكرة MyMulti Day Pass تذكرة وهي لكنها سارية لمدة يوم واحد فقط. MyMulti 3 سارية لعدد غير محدود من المرات في أي مكان على والعبارات النهرية CityRail قطارات وحافلات سيدني الكبرى بالكامل*. الحكومية ضمن منطقتي
<p>MyBus Single</p>	<p>MyBus Single</p>
<ul style="list-style-type: none"> • MyBus Single Adult and Concession tickets are available for one-off trips. • MyBus 1, 2 and 3 tickets are available depending on the number of sections (distance) travelled. • Pensioners going on a short trip (up to about 3.2km away) can buy a MyBus Single or TravelTen Concession ticket instead of the Pensioner Concession Ticket. • If you are planning a return trip, buy two single tickets or consider using a MyBus TravelTen. 	<ul style="list-style-type: none"> • لكبار المخصصة ل MyBus Single تتوافر تذاكر والمخفضة للرحلات لمرّة واحدة. • و 2 و 3 وفق عدد المناطق MyBus 1 تتوافر تذاكر (المسافة) التي يتم السفر خلالها. • الذين يسافرون في رحلة لأصحاب المعاشات يمكنهم (شراء تذكرة لقصيرة) تبعد حتى نحو 3.2 كم عن بدلاً MyBus Single أو TravelTen Concession أو MyBus Single Pensioner ب المعاشات تخفيض أصحاب بطاقة Concession. • إذا كنت تخطط لرحلة عودة، فيرجى شراء في استخدام تذكرة فكرتذكريتين فرديتين أو MyBus TravelTen.
<p>Pensioner Excursion Ticket (PET)</p>	<p>(PET) لأصحاب المعاشات المخفضة التحوالتذكرة</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Unlimited all day travel* on Sydney Buses, private buses, government ferries and CityRail trains around Sydney, Newcastle and outer metropolitan areas. • Only holders of valid Pensioner, Senior and War Widow/er Cards can use this ticket. • PETs purchased from ticket resellers and TransitShops become active only on the day 	<ul style="list-style-type: none"> • Sydney Buses سفر غير محدود طوال اليوم* على الحكومية والعبارات النهرية قوالحافلات الخاصة حول سيدني ونيوكاسل والمناطق CityRail وقطارات الحضرية الخارجية. • حاملو بطاقات ال لا يمكن استخدام هذه التذكرة سوى السارية وأرامل الحرب والمسنين أصحاب المعاشات من أفذ التي يتم شراؤها من PET تصبح تذاكر سارية في يوم TransitShops التذاكر وبيع

of use. Tickets purchased from CityRail or Sydney Ferries ticket vending machines/ windows are active on the day of purchase.	تصبح التذاكر التي يتم شراؤها استخدما فقط. Sydney تذاكر من افذ بيع ومكينات CityRail من سارية في يوم الشراء. Ferries.
*Note: On CityRail's Airport Line, additional station access fee applies for travel to or from the Domestic and International Airport Stations whilst regular fare applies for travel to or from Mascot and Green Square Stations. MyMulti tickets are not valid on harbour cruises and tourist, special event or charter buses.	رسوم إضافية CityRail على خط مطار تنطبق: *ملحوظة للوصول إلى المحطة وذلك للسفر إلى ومن محطات المطار الأسعار المعتادة على تنطبق الداخلية والدولية بين ما لا تكون السفر إلى ومن محطات ماسكوت وجرين سكوير. صالحة للرحلات بالمركب داخل المدينة MyMulti تذاكر خاصة أو الحافلات المؤجرة والفعاليات السياحية.
Where to buy your ticket	المكان الذي تشتري منه التذكرة
Ticket resellers	الخاصة التذاكر محطات بيع
These are independently-run businesses and have their own trading practices including charging additional fee on EFTPOS or credit purchases of bus tickets.	عبارة عن شركات ذات إدارة مستقلة ولها ممارساتها التجارية EFTPOS الخاصة، بما في ذلك فرض رسوم إضافية على أو شراء تذاكر الحافلات ببطاقات الائتمان.
<ul style="list-style-type: none"> • Ticket availability at these outlets depends on local demand and the order-delivery schedule based on the ticket reseller's location. • There are over 1,500 ticket resellers in the Sydney metropolitan and outer metropolitan areas, including Australia Post Shops. Look for the MyZone sign at these outlets. • Tickets sold at ticket resellers are open-dated. Tickets become active from the date of first use. 	<ul style="list-style-type: none"> • يعتمد توافر التذاكر في هذه المنافذ على الطلب المحلي وجدول توصيل الطلبات استناداً إلى مكان بائع التذاكر. • تذاكر في مدينة محل بيعه أكثر من 1500 سيدني والمنطقة الحضرية الخارجية، بما في ذلك MyZone ابحث عن علامة. أسترالي مركز بريدمحل اتففي هذه. • التذاكر محطات بيع في أكبر المبيعات تكون التذاكر تصبح التذاكر ذات تواريخ مفتوحة. الخاصة نشطة من تاريخ الاستخدام الأول.
CityRail ticket windows	CityRail تذاكر من افذ بيع
<ul style="list-style-type: none"> • CityRail station windows sell MyBus TravelTen, MyMulti Weeklies, MyMulti Day 	<ul style="list-style-type: none"> • MyBus تذاكر CityRail محطات من افذت بيع و MyMulti Weeklies و MyMulti Day و TravelTen

<p>Pass and PET. MyBus Single and Concession tickets are not sold at CityRail station windows.</p> <ul style="list-style-type: none"> PETs and MyMulti Weeklies sold at CityRail stations are active on the day of purchase. 	<p>الفرديّة MyBus الكثر لا تباع تذ. و PET و Pass CityRail محطات من افذوالمخفضة في <ul style="list-style-type: none"> التي MyMulti Weeklies و PET تُصّبح تذاكر نشطة في يوم الشراء. CityRail تُباع في محطات </p>
<p>TransitShops</p> <p>TransitShops are operated by Sydney Buses and sell a range of MyZone tickets. There are four TransitShops which are located in the Sydney CBD.</p>	<p>TransitShops</p> <p>تشغلي Sydney Buses هيئة حافلات سيدني تتولى منك أربع MyZone وتبيع مجموعة من تذاكر واقعة في منطقة الأعمال المركزية في سيدني. TransitShops متاجر</p>
<ul style="list-style-type: none"> Circular Quay – corner Loftus and Alfred Streets; Mon-Fri 7am-7pm; Sat-Sun 8:30am-5pm Wynyard Station – Carrington Street entrance; Mon-Fri 7am-7pm QVB – York Street near bus stand C; Mon-Fri 7am-7pm Railway Square – corner George and Lee Streets; Mon-Fri 7am-7pm 	<ul style="list-style-type: none"> من Alfred Streets و Loftus تقاطع - Circular Quay ؛ الاثنين إلى الجمعة، من 7 صباحاً إلى 7 مساءً؛ ومن السبت إلى الأحد، من 8:30 صباحاً إلى 5 مساءً. من Carrington مدخل شارع - Wynyard محطة ؛ الاثنين إلى الجمعة، من 7 صباحاً إلى 7 مساءً بالقرب من موقف York Street شارع - QVB معة، من 7 صباحاً ؛ من الاثنين إلى الجمعة حافلات إلى 7 مساءً من Lee و George تقاطع شارع - Railway Square ؛ الاثنين إلى الجمعة، من 7 صباحاً إلى 7 مساءً
<p>Sydney Ferries wharves at Circular Quay</p> <ul style="list-style-type: none"> Sydney Ferries sell MyMulti Weeklies, MyMulti Day Pass and PET either from ticket windows or ticket vending machines at their Circular Quay wharves 2, 3, 4 and 5. PETs and MyMulti Weeklies sold at these outlets are active on the day of purchase. 	<p>Circular Quay في Sydney Ferries أرصفة</p> <ul style="list-style-type: none"> من MyMulti تذاكر Sydney Ferries هيئة تببيع من افذ PET و MyMulti Day Pass و MyMulti Weeklies التذاكر أو ماكينات بيع التذاكر في أرصفة رقم 2 و 3 و 4 و 5. Circular Quay التي MyMulti Weeklies و PET تُصّبح تذاكر تُباع في هذه المنفذ نشطة في يوم الشراء.
<p>The PrePay network</p> <p>Sydney Buses' PrePay network consists of full-time</p>	<p>PrePay شبكّة</p> <p>بهيئة حافلات سيدني الخاصة PrePay تتألف شبكّة</p>

PrePay-only bus routes and bus stops in major areas.	فقط PrePay من مسارات حافلات بن نظام Sydney Buses تعمل طوال الوقت ومحطات حافلات في المناطق الكبرى.
These PrePay-only bus routes do not sell tickets on board at all times.	أن مسارات الحافلات التي تعمل بنظام بي رجي ال علم فقط لا تببيع التذاكر على متنها على الإطلاق. PrePay
<ul style="list-style-type: none"> • Metrobus (red buses) m10, m20, m30, m40, m50; 204, 205, 210, 272, 293, 297, 333, 410, 448, 891, 895 • E65, E70, E83, E86, E87, E88, E89 • L09, L23, L24, L28, L38, L39 • X00, X04, X06, X09, X10, X18, X39, X73, X74, X77, X84, X89, X92, X94, X96, X97, X99 	<ul style="list-style-type: none"> • Metrobus (المحمرات) (m10, m20, m30, m40, m50; 204, 205, 210, 272, 293, 297, 333, 410, 448, 891, 895 • E65, E70, E83, E86, E87, E88, E89 • L09, L23, L24, L28, L38, L39 • X00, X04, X06, X09, X10, X18, X39, X73, X74, X77, X84, X89, X92, X94, X96, X97, X99
The bus stops in the following areas are PrePay-only on weekdays, 7am-7pm.	PrePay محطات الحافلات في المناطق التالية تعمل بنظام إلى 7 مساءً. فقط في نهايات الأسبوع من الساعة 7 صباحاً
You need to have a ticket before you board any Sydney Buses service at these bus stops when PrePay-only is in operation.. <ul style="list-style-type: none"> • Sydney CBD – Circular Quay, Wynyard, QVB/ Town Hall, Central/ Railway Square and along Clarence, York, George, Pitt, Elizabeth, Castlereagh, Macquarie, Gresham, Park, Hay and Liverpool Streets and Eddy Avenue. • Bondi Junction Interchange • Randwick Junction – Belmore Rd • Chatswood Interchange (west side) – Railway St, Victoria Ave • Parramatta Interchange – Stands A2, A3 and B2 on Argyle St 	Sydney Buses أي من خدمات سوف تحتاج إلى تذكرة قبل استخدا في محطات الحافلات هذه عن دم يكون معمولاً بن نظام فقط. PrePay <ul style="list-style-type: none"> • منطقة الأعمال المركزية في سيدني - Circular Quay, Wynyard, QVB/ Town Hall, Central/ Railway Square إلى جانب Clarence, York, George, Pitt, Elizabeth, Castlereagh, Macquarie, Gresham, Park, Hay و Liverpool Streets و Eddy Avenue. • Bondi تقاطع • Belmore طريق - Randwick تقاطع • شارع - (الجانب الغربي) Chatswood تقاطع Victoria وجادة Railway • على B2 و A3 و A2 المواقف - Parramatta تقاطع Argyle شارع

<ul style="list-style-type: none"> • Epping Interchange (east side) – Cambridge St nr Oxford St • Oxford St corridor and at Bondi Junction • Flinders St, Anzac Pde up to Maroubra Junction • Broadway, Glebe Point Rd, Parramatta Rd up to Norton St, Norton St up to Marion St, City Rd, King St, Enmore Rd • Victoria Rd between Drummoyne, Rozelle and the City • Rockdale Interchange – Geeves Ave, Railway St, Princes Hwy nr Bay St • Military Rd/ Spit Rd between Neutral Bay and Spit Bridge; Spofforth St nr Military Rd 	<ul style="list-style-type: none"> • شارع - (الجاناب الشرقي) Epping تقاطع Cambridge Oxford شمال شارع • Bondi وتقاطع شارع Oxford محور شارع • Maroubra حتى Flinders و Anzac Pde تقاطع شارع • Parramatta وطريق Glebe Point وطريق Broadway حتى شارع Norton، وشارع Norton حتى شارع Marion، وطريق King، وشارع City، وطريق Enmore • وسط و Rozelle و Drummoyne بين Victoria طريق المدينة • Geeves جادة - Rockdale تقاطع Railway، شارع Princes طريق Bay السريع شمال شارع • Neutral Bay بين Spit / طريق Military طريق Military شمال طريق Spofforth؛ وشارع Spit وجسر
<p>Need more copies of this brochure?</p>	<p>ذا الكتيب؟ هل تحتاج إلى نسخ إضافية من ه</p>
<p>Please send a self-addressed envelope to Marketing Unit, Sydney Buses PO Box 2557 Strawberry Hills, NSW 2010.</p>	<p>Marketing يرجى إرسال مظروف مع عنوان بعنوان المرسل إلى Unit, Sydney Buses PO Box 2557 Strawberry Hills, NSW 2010.</p>